



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Centro di Responsabilità Verantwortungsbereich	Ufficio / Amt	numero Nummer	data Datum
500	5.2 Ufficio Mobilità Amt für Mobilität	957	25/01/2019

OGGETTO / BETREFF:

Indizione di procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara per lavori di posa tubazioni elettriche e plinti. Importo complessivo presunto pari a euro 100.000,00 (IVA esclusa)

Durchführung eines Verhandlungsverfahrens ohne vorherige Veröffentlichung einer Ausschreibungsbekanntmachung für Arbeiten zur Verlegung von Rohrleitungen und Fundamente - Geschätzter Gesamtbetrag gleich Euro 100.000,00 (ohne Mehrwertsteuer)

Ufficio Mobilità
Amt für Mobilität

IL/LA DIRIGENTE - DER/DIE LEITER/IN

Dott.Ing./Dr.Ing. Ivan Moroder
firm. digit. - digit. gez

Visto/Gesehen
RIPARTIZIONE PIANIFICAZIONE E SVILUPPO DEL TERRITORIO
ABTEILUNG FÜR RAUMPLANUNG UND ENTWICKLUNG

IL/LA DIRIGENTE - DER/DIE LEITER/IN

Dott.Arch./Dr.Arch. Paolo Bellenzier
firm. digit. - digit. gez

<p>Premesso che il Consiglio comunale con delibera n. 93 del 20.12.2018 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2019-2021;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 93 vom 20.12.2018, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2019-2021 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 30 del 29.01.2018 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2018 – 2020;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 30 vom 29.01.2018, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2018 – 2020 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'art. 36 del D.P.G.R. 01.02.2005 n. 3/L che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali, modificato con il D.P.G.R. 03/04/2013 n. 25 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 36 des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, abgeändert durch das D.P.Reg. vom 3. April 2013, n. 25 i.g.F., welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015, con la quale vengono individuati gli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 8105 del 17.08.2017 della Ripartizione 5 con la quale il Direttore della Ripartizione 5 Dott. Arch Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 5 Nr. 8105 vom 17.08.2017, kraft derer der Direktor der Abteilung 5 Dr. Arch. Paolo Bellenzier – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.</p>
<p>Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.</p>
<p>Visti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici"; - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. 	<p>Gesehen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F., - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50,

"Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);

- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen" in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen", die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Vista la necessità di provvedere con lavori di scavo e posa di tubazioni elettriche e plinti per la manutenzione straordinaria agli impianti della Pubblica Illuminazione e semafori per garantirne le funzionalità e potenziare gli impianti stessi, viste anche le richieste di modifiche pervenute dalle circoscrizioni e cittadini;

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per eseguire i lavori di cui sopra;

Dato atto che per l'appalto può essere preventivata la spesa complessiva indicativa di Euro 100.000,00.- IVA esclusa, di cui Euro 4.000,00.- per oneri di sicurezza per rischi interferenti, non soggetti a ribasso;

Considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto;

Dato atto che il valore complessivo

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, verschiedene Grabarbeiten zur Verlegung von Rohrleitungen und Fundamente zur ausserordentlichen Instandhaltung für die öffentliche Beleuchtungsanlagen und Ampelanlagen durchzuführen, um die Funktionsfähigkeit zu gewähren und Verbesserungen durchzuführen, welche von Bürgern und Stadtvierteln gefordert werden..

und daher die Notwendigkeit besteht, das einschlägige Verfahren für die Arbeiten einzuleiten.

Für die Vergabe kann eine geschätzte Gesamtausgabe von Euro 100.000,00.- MwSt. ausgenommen, veranschlagt werden, davon Euro 4.000,00.- für Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen, die nicht dem Preisabschlag unterliegen,

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen,

Der Gesamtwert der Vergabe (Art. 35 Gv.D. n.

dell'appalto (art. 35 D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.), includendo tutte le possibili proroghe, rinnovi o opzioni è pari a Euro 100.000,00 (+iva);

50/2016, i.g.F.), inklusive aller möglichen Verlängerungen, Erneuerungen oder Optionen, beläuft sich auf Euro 100.000,00 (+MwSt);

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere all'espletamento di una gara mediante procedura negoziata, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", precisando che l'aggiudicazione avverrà, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., al solo prezzo/costo perché trattasi di prestazioni standard;

Festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht und demzufolge die Absicht besteht, mit der Durchführung eines Wettbewerbs durch ein Verhandlungsverfahren fortzufahren, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und Artt. 9 und ff. der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ präzisierend, dass der Zuschlag, gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. nach dem Kriterium nach dem günstigsten Preis erteilt wird, da es sich um Standarteingriffe handelt;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che

Vorausgeschickt wird, dass Ermittlungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung der Vertrages zu überprüfen und dass

non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

solche Risiken nicht festgestellt wurden, weshalb es nicht notwendig ist, eine Verfassung des DUVRI vorzunehmen, Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da um die korrekte Ausführung des Auftrages nur ein Teilnehmer beschäftigt sein kann.

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto la corretta esecuzione dell'appalto rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico

Precisato che :

Festgehalten wird:

- con la stipulazione del contratto si intende realizzare il seguente fine: posa di tubazioni elettriche e plinti per manutenzione straordinaria agli impianti della Pubblica Illuminazione e semafori;

- Mit dem Abschluss des Vertrages soll folgendes Ziel erreicht werden: Verlegung von Rohrleitungen und Fundamente für die öffentliche Beleuchtungsanlagen und Ampelanlagen.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird

Il Direttore dell'Ufficio Mobilità

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes für Mobilität:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindevorordnung über das

disciplina dei Contratti":

- di indire, per le motivazioni espresse in premessa, una gara mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 9 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", per i lavori di scavo e posa di tubazioni elettriche e plinti per la manutenzione straordinaria agli impianti della Pubblica Illuminazione e semafori;
- di individuare ai sensi degli artt. 26 e 27 comma 5 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e 12 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", n. 5 operatori economici da invitare alla procedura negoziata mediante l'elenco telematico degli operatori economici (o altro);
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", nella scelta degli operatori economici da invitare nella procedura negoziata;
- di utilizzare, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., quale criterio di aggiudicazione il solo prezzo/costo perché trattasi di prestazioni standard
- di fissare il termine per la ricezione delle offerte in 15 giorni;
- di dare atto che il termine dilatorio dei 35 giorni non trova applicazione ai sensi dell'art. 39 comma 2, lettera b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- di quantificare presuntivamente in euro 100.000,00 (IVA esclusa) l'importo complessivo del lavoro, compresi i costi per la sicurezza;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai

Vertragswesen":

- aus den vorher dargelegten Gründen, einen Wettbewerb durch Verhandlungsverfahren gemäß Art 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 9 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, für Grabarbeiten zur Verlegung von Rohrleitungen und Fundamente zur ausserordentlichen Instandhaltung für die öffentliche Beleuchtungsanlagen und Ampelanlagen auszuschreiben,
- und weiters gemäß Art. 26 und 27, Abs 6 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Artt. 9 und 12 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ Nr. 5 Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren auszuwählen,
- gemäß Art. 10 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ bei der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. zu präzisieren, nach welchen Kriterien der Zuschlag erfolgt: nach Preis, da es sich um Standarseingriffe handelt
- einen Abgabetermin für die Angebote festzulegen: 15 Tage,
- festzuhalten, dass die Stillhaltefrist von 35 Tagen laut Artikel 39, Absatz 2 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. keine Anwendung findet,
- den geschätzten Gesamtwert der Arbeit mit € 100.000,00 (ohne Mehrwertsteuer) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten;
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch mittels im Wege des Briefverkehrs gem. Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art.

sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- di riservare all'amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;

- di impegnare la spesa complessiva presunta di euro 122.000,00 comprensiva di oneri fiscali, sul bilancio finanziario gestionale 2019-2020, come segue:

■ euro 70.000,00 sul capitolo 10052.02.010900013 "illuminazione vie diverse" per l'esercizio finanziario 2019;

■ euro 52.000,00 sul capitolo 10052.02.010900003 "impianti semaforici e tecnologici..." per l'esercizio finanziario 2019;

- di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa a seguito dell'aggiudicazione definitiva.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" abgeschlossen wird,

- der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen,

- die voraussichtlichen Gesamtspesen in Höhe von € 122.000,00, einschließlich der steuerlichen Lasten, auf den Finanzhaushalt 2019-2020 wie folgt zu verbuchen:

■ Euro 70.000,00 zum Kapitel 10052.02.010900013 „Beleuchtung verschiedener Strassen" für das Haushaltsjahr 2019;

■ euro 52.000,00 zum Kapitel 10052.02.010900003 "Ampelanlagen" für das Haushaltsjahr 2019;

- festzulegen, dass die Ausgabenverpflichtung nach dem endgültigen Zuschlag erfolgt.

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.